



HUMAN DIMENSION
S E M I N A R

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СЕМИНАР ОБСЕ ПО ЧЕЛОВЕЧЕСКОМУ ИЗМЕРЕНИЮ 2012 г.

Правовая основа для борьбы с торговлей людьми

Варшава, 14-16 мая 2012 г.

АННОТИРОВАННАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

I. Введение

Семинары по человеческому измерению организуются ОБСЕ/БДИПЧ в соответствии с решениями Саммита СБСЕ в Хельсинки (1992 г.) и Будапеште (1994 г.). Семинар по человеческому измерению 2012 г. посвящен *Правовой основе для борьбы с торговлей людьми* в соответствии с решениями ПС № 1034 от 22 марта 2012 г. и № 1038 от 19 апреля 2012 г.

Обязательства ОБСЕ относительно верховенства права, а также торговли людьми, являются обширными и многолетними. В Документе Копенгагенского совещания от 1990 года государства-участники установили, что «правовое государство означает не просто формальную законность [...], но и справедливость, основанную на признании и полном принятии высшей ценности человеческой личности и гарантируемую учреждениями, образующими структуры, обеспечивающие ее наиболее полное выражение». Данное понятие правосудия, неоднократно укрепляемое государствами-участниками, включает в себя соответствие законов стандартам прав человека и их применения: обязательство соблюдения принципа верховенства права и равная защита законом всех граждан, основанная на соблюдении прав человека и наличии эффективных, доступных и правовых систем (Бонн, 1990 г.), а также гарантии того, что каждый сможет прибегнуть к эффективным средствам правовой защиты, как государственным, так и международным, в борьбе с нарушением своих прав (Париж, 1990 г.). Кроме того, законодательство должно формулироваться и приниматься в результате открытого процесса, отображающего волю людей, и приниматься в конце публичного процесса, причем правовые нормы должны быть опубликованы и доступны для каждого (Копенгагенский документ, 1990 г., 5.8 и Московский документ, 1991 г., 18.1). В 2008 году в Хельсинки государства-участники приняли решение о продолжении и укреплении своих усилий по распространению информации и передовых методик в укреплении принципа верховенства права.

Концепция верховенства права и ее элементы являются основополагающими для успешной борьбы с торговлей людьми. Попытка отразить это была сделана во многих обязательствах по борьбе с торговлей людьми, включая многочисленные обязательства, подтверждающие права жертв на эффективные средства правовой защиты и доступ к правосудию (Решения Совета министров 8/07 и 5/08).

Однако на практике все еще существуют серьезные проблемы, связанные с механизмом верховенства права в борьбе с торговлей людьми. Ключевыми вопросами в этом контексте являются: криминализация торговли людьми в соответствии с международным определением (включающим все формы торговли людьми) и прозрачность ее элементов и их интерпретации; ответственность субъектов права и всех действующих лиц, участвующих в цепи торговли людьми, в том числе кадровых агентств, контрагентов и субконтрагентов; правовые нормы, гарантирующие защиту прав жертв и предоставление им помощи, включая защиту их семей; подход межведомственного сотрудничества для идентификации жертвы и защиты прав; надлежащее расследование, преследование и применение санкций по делам о торговле людьми; защита свидетелей и других лиц, содействующих расследованию; международное сотрудничество; должная правовая процедура во всех случаях вынесения вердикта и депортации, а также обеспечение безопасного возвращения; доступ к правосудию и эффективным средствам правовой защиты, в том числе возможность получения справедливой и адекватной компенсации понесенных убытков; специальные меры, принимаемые к детям; а также защита прав мигрантов, трудовых прав и прав жертв как неотъемлемые элементы эффективной борьбы с торговлей людьми. Лишь в очень редких случаях государства предоставляют жертвам соответствующий статус пребывания и правовую защиту для требования выполнения их прав и доступа к средствам правовой защиты по уголовным, гражданским либо административным разбирательствам.

Право на эффективные средства правовой защиты, в том числе на исчерпывающую информацию о доступных средствах правовой защиты и на доступ к правосудию, является основным принципом верховенства права и прав человека. Однако, практика показывает, что доступ к правосудию и эффективным средствам правовой защиты все еще остается нереальным для лиц, ставших предметом торговли. Во многих странах отсутствуют либо являются недоступными сами ключевые предпосылки для эффективного доступа к правосудию: перевод, информация о правах, статус пребывания и содействие, в том числе правовая помощь, требование выполнения прав и ведение (часто слишком затянута) судебных и административных разбирательств. Жертвы без надлежащего иммиграционного статуса очень часто *де-юре* либо *де-факто* ограничиваются в доступе к правосудию и требовании выполнения своих прав, в том числе предоставлении компенсаций.

Общие проблемы верховенства права, такие как коррупция и отсутствие культуры соблюдения прав жертв, добавляют препятствий, характерных для борьбы с торговлей людьми, и также требуют разрешения.

На Семинаре по человеческому измерению 2012 года будут рассмотрены некоторые из ключевых вопросов, связанных с механизмом верховенства права в борьбе с торговлей людьми, а именно: 1) верховенство прав человека и верховенство права; 2) криминализация, наказание и возмещение вреда; 3) жертва в рамках уголовного судопроизводства; и 4)

вопросы подотчетности, доступности и справедливости. Все эти элементы формируют часть базы для предупреждения торговли людьми и борьбы с ней в сфере ОБСЕ.

II. Цели

В 2008 году в Хельсинки государства-участники при содействии (в случаях необходимости) соответствующих исполнительных структур ОБСЕ в соответствии с их полномочиями и в рамках существующих ресурсов приняли решение о продолжении и укреплении своих усилий, направленных на распространение информации и передового опыта и укрепления принципа верховенства права (Решение СМ № 7/08, параграф 4).

В соответствии с этими целями Семинар по человеческому измерению предоставит платформу для обмена передовым опытом между государствами-участниками по вопросам, связанных с механизмом верховенства права в борьбе с торговлей людьми. На Семинаре также будет предоставлена возможность обсудить то, каким образом усилия по мониторингу и процессы реформирования могут быть усовершенствованы благодаря подобному обмену передовым опытом. Дискуссии будут разбиты на четыре Рабочие группы, как описано в Рабочем плане, приведенном ниже.

III. Участие

В Семинаре примут участие представители государств-участников ОБСЕ, учреждения и миссии ОБСЕ на местах, межправительственные и неправительственные организации.

Участие экспертов в сфере верховенства права, торговли людьми, прав жертв и их доступа к правосудию и эффективным средствам правовой защиты особенно приветствуется. В этой связи от государств-участников требуется распространить информацию о Семинаре среди сообществ экспертов и академических кругов, работа которых сосредоточена на торговле людьми, господстве права и доступе к правосудию, а также, по возможности, включить в состав своих делегаций экспертов по соответствующим вопросам.

Средиземноморские партнеры по сотрудничеству и другие партнеры по сотрудничеству приглашаются для обмена мнениями и идеями относительно механизмов верховенства права в сфере борьбы с торговлей людьми.

Всем участникам предлагается заблаговременно представить письменные заявления, излагающие предложения по теме Семинара, которые будут распространены среди делегатов. Участникам также предлагается выступить с краткими устными заявлениями в ходе Семинара. Подготовленные выступления будут заслушаны в ходе пленарных сессий, тогда как во время сессий рабочих групп приветствуется свободная дискуссия и обмен мнениями.

IV. Организация

Место проведения Семинара – гостиница «Novotel Warszawa Centrum», расположенная в г. Варшава по ул. Маршалковской 94/98.

Семинар откроется в понедельник, 14 мая 2012 года, в 10:00. Закрытие семинара состоится в среду, 16 мая 2012 года, в 18:00.

Все пленарные заседания и заседания рабочих групп будут открыты для всех участников. Пленарные заседания и заседания рабочих групп состоятся в соответствии с Рабочей программой, приведенной ниже.

Четыре заседания рабочих групп состоятся в последовательном порядке. Они будут посвящены следующим темам:

1. Верховенство прав человека и верховенство права
2. Криминализация, наказание и возмещение вреда
3. Жертва в рамках уголовного судопроизводства
4. Вопросы подотчетности, доступности и справедливости.

Заключительное пленарное заседание, запланированное на вторую половину дня среды, 16 мая 2012 года, будет сосредоточено на практических предложениях и рекомендациях по решению вопросов, обсуждаемых во время заседаний рабочих групп.

Председателем пленарных заседаний будет представитель БДИПЧ.

При проведении семинара будут соблюдены регламенты работ ОБСЕ и правила проведения заседаний ОБСЕ по вопросам человеческого измерения (Решение Постоянного совета № 476) при внесении соответствующих изменений. Кроме того, будут учтены руководящие принципы для организации заседаний ОБСЕ (Решение Постоянного совета № 762).

Обсуждения в ходе пленарных заседаний и заседаний рабочих групп будут сопровождаться синхронным переводом на шесть рабочих языков ОБСЕ.

Регистрация будет открыта в дни проведения Семинара с 8:00 до 16:30.

По предварительной договоренности с ОБСЕ/БДИПЧ участникам могут быть предоставлены необходимые условия для проведения дополнительных мероприятий на месте проведения семинара. Также будут предоставлены столы для презентации/распространения публикаций участвующими организациями и учреждениями.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Время работы: 10:00 – 13:00 и 15:00 – 18:00.

	Понедельник 14 мая 2012 г.	Вторник 15 мая 2012 г.	Среда 16 мая 2012 г.
Утреннее время	Открытие пленарного заседания	Рабочая группа II	Рабочая группа IV
Послеобеденное время	Рабочая группа I	Рабочая группа III	Заключительное пленарное заседание

V. ПЛАН РАБОТЫ

14 мая 2012 г., понедельник

10:00-13:00 Открытие пленарного заседания

Приветствие и вступительное слово Председателя Семинара

Посол Янез Ленарчич
Директор БДИПЧ ОБСЕ

Приветственные слова

Г-жа Гражина Мария Бернатович
Заместитель Государственного секретаря
Министерство иностранных дел
Польша

Г-жа Мартина Фини
Заместитель главы Постоянной миссии Ирландии при ОБСЕ

Основной докладчик:

Д-р Мария Грация Джаммаринаро
Специальный представитель и координатор ОБСЕ по вопросам борьбы с торговлей людьми

Выступления делегаций

15:00-18:00 Рабочая группа I: Верховенство прав человека и верховенство права – создание национальной законодательной базы, отвечающей обязательствам в рамках ОБСЕ и международным стандартам: ключевые проблемы осуществления

Модератор:

Г-жа Клара Скриванкова
Координатор программ по борьбе с торговлей людьми
Международной организации против рабства (Anti-Slavery International), член Экспертной группы ЕС по торговле людьми

Вступительное слово:

Г-жа Лидия Дроздова
Заместитель министра социальных дел Украины

Г-н Гил Ариас-Фернандес
Заместитель исполнительного директора Европейского агентства по управлению оперативным сотрудничеством на внешних границах государств-членов Европейского Союза (ФРОНТЕКС)

Докладчик:

Г-жа Татьяна Клейменова
Российская Федерация

Наличие сильной правовой базы во всех сферах борьбы с торговлей людьми – уголовное преследование, защита и профилактика – имеет основополагающее значение в борьбе с торговлей людьми. В Хартии европейской безопасности (Стамбул, 1999 г.) государства-участники обязались «содействовать принятию или укреплению законодательства для привлечения виновных в таких действиях к ответственности и усилению защиты потерпевших» (Хартия европейской безопасности, III, параграф 24). План действий ОБСЕ по борьбе с торговлей людьми (План действий ОБСЕ), принятый в 2003 году, предлагает многочисленные законодательные меры для эффективного решения проблемы торговли людьми и обеспечения соответствия национальной законодательной базы обязательствам ОБСЕ и международным стандартам (см., например, План действий ОБСЕ II, III.1, IV.2.2, 3.2, 3.3, 5. и V. 2., 6. 8. и 10). Недавно принятые обязательства ОБСЕ подтвердили и дополнили их, подчеркнув необходимость укрепления соответствующей законодательной базы и их реализации. Были разработаны типовые законы для содействия развитию сильных и эффективных государственных нормативных баз, относящихся к торговле людьми, в том числе для надлежащей криминализации и применения санкций по делам о торговле людьми, а также для защиты жертв. К ним относятся типовой закон ЮНОДК по борьбе с торговлей людьми (разработанный ЮНОДК в 2009 году) и типовые законы Содружества независимых государств о борьбе с торговлей людьми и оказании помощи жертвам торговли людьми (оба закона приняты Межпарламентской ассамблеей государств-участников СНГ в 2008 г.).

Согласно обязательствам ОБСЕ, законодательные меры, включая усилия по борьбе с торговлей людьми, должны основываться на правах человека и уважать принцип верховенства права (см., например, Решения СМ 8/07 и 5/08). В соответствии с Планом действий, государствам-участникам рекомендуется обеспечить, чтобы законы и другие меры, принятые в целях предотвращения и борьбы с торговлей людьми «не наносили ущерба правам и достоинству личности, включая свободу передвижения» (IV, 5.2.) и «не ущемляли право всех лиц, включая жертв торговли людьми, запрашивать и получать убежище, а также на защиту по принципу *невысылки*, который не разрешает государствам возвращать человека в место, где он или она столкнется с дальнейшими преследованиями и жестоким обращением» (V. 9.1.). Возвращение жертв торговли людьми не должно нарушать их право на надлежащую правовую процедуру. Возвращение, которое не является добровольным, на практике приравнивается к изгнанию из государства и произвольному изгнанию и запрещается международным законодательством в сфере прав человека.

Национальный механизм перенаправления жертв (см. Руководство БДИПЧ по механизмам перенаправления жертв торговли людьми на национальном уровне, 2004 г.), такой как Конвенция Совета Европы о противодействии торговле людьми, подчеркивает идентификацию как часть процесса предоставления помощи и защиты. Это, в свою очередь, требует продления срока рассмотрения/временного местожительства - где иммиграционный статус является важным аспектом – для предупреждения выдворения и возможных репрессий со стороны торговцев или повторной торговли людьми и предоставления лицу возможности принять обоснованное решение по вариантам своих действий, таких как помогать ли уголовному судопроизводству, требовать ли компенсации либо вступать ли в программы социальной помощи. В случае наличия оснований для предположения о том, что

лицо является жертвой, такое лицо должно иметь возможность воспользоваться периодом медицинской и психологической реабилитации, в течение которого лицу оказывается помощь, и такая помощь не должна зависеть от его готовности содействовать уголовному расследованию (см. Решения СМ 2/03, параграф 8; 14/06, параграф 6 (f); 8/07, параграфы 2 и 3; 5/08, параграф 5).

Подход к торговле людьми, основанный на принципе верховенства права и правах человека, а также существенный элемент обязательства по защите прав жертв состоит также в том, что жертвы торговли людьми не должны подвергаться преследованию только потому, что они стали объектами торговли, и не должны подвергаться наказанию за участие в незаконной деятельности при условии, что их вынуждали это сделать. Иными словами, жертвы торговли людьми не должны привлекаться к ответственности либо наказанию, в том числе за уголовные либо административные правонарушения, которые они совершили вследствие либо по причине того, что они стали жертвами торговли людьми. Государства-участники ОБСЕ взяли на себя обязательство гарантировать внедрение требования по освобождению от уголовного преследования и наказания жертв торговли людьми на государственном уровне (см. Решения СМ 1/2000, параграф 9; 8/07, параграф 10).

Государства-участники взяли на себя обязательства по защите прав жертв торговли людьми и сотрудничеству с гражданским обществом и другими субъектами для обеспечения помощи и защиты прав. Это обязательство также включает предоставление жертвам и их семьям доступа к помощи, а также эффективным процедурам подачи жалоб и помощи в требовании соблюдения этих прав (План действий ОБСЕ, Т. 4. и Решения СМ 8/07 параграфы 5 и 11; 5/09 параграф 6).

Вопросы, обсуждаемые на этом заседании, могут включать следующие: Каким образом существующие обязательства ОБСЕ, План действий ОБСЕ по борьбе с торговлей людьми и существующие типовые законы о торговле людьми повлияли на формирование государственной нормативно-правовой базы? Какие процедуры имеются на государственном уровне для обеспечения соответствия мер по борьбе с торговлей людьми принципу верховенства права и правам человека (в том числе механизмы судебного рассмотрения и обжалования)? Какие руководства предлагаются специалистам на государственном уровне для обеспечения эффективного внедрения законодательства по борьбе с торговлей людьми, и в каких областях они необходимы более всего? Что было разработано на основе прецедентного права и юриспруденции на государственном уровне в отношении случаев торговли людьми и связанных с ней преступлениями, в частности, в отношении толкования состава преступления? Как государства-участники реализуют принцип непреследования / ненаказания жертв торговли людьми, и с какими проблемами они сталкиваются в этом контексте?

15 мая 2012 г., вторник

10:00-13:00 Рабочая группа II: Криминализация, наказание и возмещение вреда – эффективное расследование, уголовное преследование и осуждение за торговлю людьми: создание необходимой институциональной основы

Модератор:

Г-жа Кристина Кангаспунта

Заместитель директора Межрегионального научно-исследовательского института ООН по вопросам преступности и правосудия (ЮНИКРИ)

Вступительное слово:

Г-н Ноэль Дж. Кларк

Управляющий детектив отдела по расследованию и координации дел о торговле людьми Национальной полиции Ирландии

Г-жа Корине Деттмайер-Фермеулен

Национальный докладчик Голландии по вопросам торговли людьми

Докладчик:

Г-н Хендрик Рогген

Бельгия

План действий ОБСЕ и последние обязательства ОБСЕ рекомендуют создание Национального механизма обращения за помощью как структуры сотрудничества, в рамках чего государства-участники выполняют свои обязательства по защите и продвижению прав человека жертв в стратегическом партнерстве с гражданским обществом (План действий ОБСЕ Т 3. и Решение СМ 14/06, параграф 2.). Национальные механизмы перенаправления жертв являются основами для сотрудничества между государственными структурами и гражданским обществом, позволяющими обеспечить эффективную защиту прав жертв и, как следствие, также повысить шансы на успешное судебное преследование исполнителей преступлений. Практика показывает, что если жертвам торговли людьми в атмосфере доверия и защиты предоставляется возможность выступить с обвинением в эксплуатации перед властями, они с гораздо большей вероятностью дают ценные доказательства и свидетельские показания. Государства-участники подтвердили это в 2008 году Решением Совета министров по усилению реакции уголовного правосудия на торговлю людьми посредством комплексного подхода, определяющего адекватную помощь и улучшенную идентификацию жертв как «необходим[ого] услов[ия] для осуществления эффективного уголовного правосудия в этой области, в том числе в форме уголовного преследования торговцев людьми».

Государства-участники должны гарантировать, что все государственные субъекты, которые могут столкнуться с жертвами торговли людьми, осознают свою роль и ответственность за их выявление и защиту. В Руководстве по механизмам перенаправления жертв торговли людьми на национальном уровне, разработанном БДИПЧ в 2004 году, излагаются основные принципы и передовая практика в отношении механизмов перенаправления жертв (МПЖ). К ним относятся междисциплинарные группы, которые обязательно включают в себя гражданское общество, работающие вместе над разработкой механизмов борьбы с торговлей людьми, а также институциональные сотрудничества, например, между гражданским обществом и правоохранительными органами, по выявлению жертв и оказанию им помощи. Создание МПЖ может помочь в обеспечении комплексной, интегрированной и превентивной системы поддержки, направленной на и доступной для всех жертв торговли людьми посредством их обращения в соответствующие службы

помощи и защиты. МПЖ также содействуют заключению соглашений о сотрудничестве между поставщиками услуг и правоохрнительными органами в определении ролей и обязанностей в межведомственной идентификации и обращении за помощью, а также включают положения, касающиеся предоставления прав предполагаемым и идентифицированным жертвам (таких, как защита от заключения и депортации, защита от дальнейшего нанесения ущерба/повторной торговли людьми, продление срока рассмотрения, статус пребывания, доступ к службам поддержки и безопасное возвращение). На этом заседании будут рассмотрены стандарты и передовая практика сотрудничества между органами, предоставляющими поддержку жертвам, и органами уголовного судопроизводства.

Государства-участники также взяли на себя ответственность по надлежащей идентификации, преследованию и наказанию торговцев людьми, в том числе путем использования специальных следственных мер, финансовых расследований и конфискации средств и имущества (Решения СМ 14/06, параграф 6; 5/08 параграфы 1, 8, 11 и 12). На этом заседании рабочей группы будут обсуждаться проблемы и передовая практика в отношении расследований дел по торговле людьми и судебного преследования, в том числе изложенные в Непериодической публикации бюро Специального представителя «Краткое изложение задач, стоящих перед правовыми мерами против торговли людьми с целью трудовой эксплуатации в регионе ОБСЕ» (2007 г.) и в исследовании БДИПЧ о предоставлении компенсаций жертвам эксплуатации и торговли людьми в регионе ОБСЕ (2008 г.). На рабочем заседании будут также рассмотрены различные модели развития возможностей ответа специалистов в рамках следственных и прокурорских функций. В этом контексте будет обсуждаться применение межведомственного подхода к расследованию и судебному преследованию, в том числе возможность размещения специализированных смешанных команд следователей прокуратуры, в случаях торговли людьми.

Обязательства ОБСЕ также призывают к расширению сотрудничества между государственными правоохрнительными органами и органами прокуратуры с соответствующими международными органами, в том числе Интерполом и Европолом, а также с аналогичными им структурами из других государств-участников. Такое сотрудничество включает в себя обеспечение взаимной правовой помощи и сотрудничества между судебными органами государств в расследовании и судебных процессах путем использования общих методологий судебного преследования и совместных расследований (Решение СМ 5/08, параграфы 3 и 11)

Вопросы, обсуждаемые на этом заседании, могут включать следующие: Какие институциональные механизмы существуют на государственном и местном уровне для эффективной разработки и внедрения стратегий и мер по борьбе с торговлей людьми? Где были учреждены МПЖ и были ли они полезны для обеспечения оказания помощи жертвам и повышения эффективности уголовного преследования виновных в случаях торговли людьми? Какие государственные и общественные партнеры входят в МПЖ, и какова их роль в идентификации жертв и оказании им помощи? Каковы основные проблемы внедрения эффективного национального механизма обращения за помощью, и какие меры следует предпринять для решения этих проблем? Каким образом институциональные механизмы были адаптированы для рассмотрения дел всех форм торговли людьми, включая в частности, торговлю людьми в целях трудовой эксплуатации?

15:00-18:00 Рабочая группа III: Жертва в в рамках уголовного судопроизводства: акцент на правосудие и права человека

Модератор:

Г-жа Марике ван Доорник

Ла Страда Интернэшнл (La Strada International), также представляет Европейскую программу по компенсации ущерба жертвам торговли людьми (COMP.ACT)

Вступительное слово:

Г-н Сергей Винокуров

Ведущий научный сотрудник Академии Генеральной прокуратуры Российской Федерации

Г-жа Агнешка Фрышман

Партнер юридической фирмы «Коэн Милстайн» (Cohen Milstein), Соединенные Штаты Америки

Докладчик:

Г-жа Одиль Роберт

Швейцария

Реакция уголовного правосудия на торговлю людьми должна быть направлена как на прекращение безнаказанности торговцев людьми, так и на обеспечение справедливости для жертв. Жертвы торговли людьми по-прежнему иногда не расположены и не желают содействовать уголовным расследованиям, опасаясь возмездия, причинения вреда им и их семьям, или не доверяя правоохранительным органам и судебной системе. Государствами-участниками должны приниматься меры, направленные на обеспечение чувствительности уголовного процесса к потребностям жертв торговли людьми, как жертв преступлений, так и жертв нарушений прав человека, а также меры, обеспечивающие отсутствие дополнительного ущерба жертвам в ходе судебного разбирательства, защиту жертв от запугивания и мести, и обеспечения их безопасности (Декларация ООН основных принципов правосудия для жертв преступлений и злоупотребления властью, параграф 6, Конвенция Совета Европы о противодействии торговле людьми, ст. 28; и Конвенция ООН о транснациональной организованной преступности, ст. 24). Это требует эффективной защиты прав человека, начиная с первого контакта с органами власти, уделяя особое внимание потребностям свидетелей-детей и жертв.

Подход к борьбе с торговлей людьми, основанный на соблюдении прав человека, также требует, чтобы лица, оказывающие помощь жертвам, в том числе общественные организации и юристы, могли работать в безопасной среде. В 2006 году Брюссельская декларация о системах уголовного правосудия государства подтвердила, что «юристы не должны подпадать под либо находиться под угрозой санкций или давления, действуя в соответствии с профессиональными стандартами», и согласовала «принятие всех необходимых мер для обеспечения уважения, защиты и поощрения свободы выполнения работы юриста». Государства-участники также обязались обеспечить отсутствие наказания либо уголовной ответственности организаций гражданского общества за оказание помощи жертвам торговли людьми (Решение СМ 8/07, параграф 9).

Эффективная защита прав жертв будет усилена посредством институционального

сотрудничества между организациями жертв и сетями оказания помощи, а также органами дознания и уголовного преследования в рамках механизма перенаправления жертв. Как показывает практика, безусловная помощь имеет решающее значение для реабилитации жертв и их способности принимать обоснованные решения относительно того, сотрудничать ли с уголовным судопроизводством. В соответствии с подходом к торговле людьми, основанным на соблюдении прав человека, помощь не должна зависеть от готовности или способности жертвы сотрудничать с правоохранными органами или выступать в качестве свидетеля в уголовном судопроизводстве. Если жертвы принимают решение сотрудничать с правоохранными органами и/или давать показания в ходе судебного разбирательства, предоставление помощи не должно быть прекращено только потому, что судебное разбирательство закончилось, или потому, что в помощи жертв больше нет необходимости по другим причинам (Решение СМ 5/08, параграф 6 и Конвенция Совета Европы о противодействии торговле людьми, статья 12; Директива ЕС 2011/36/EU, параграф 18).

План действий ОБСЕ призывает государства-участники не полагаться исключительно на показания жертвы и изучать альтернативные следственные стратегии с целью сокращения необходимости дачи показаний жертв в суде. Обязательства ОБСЕ также призывают государства-участники, которые еще не сделали этого, обеспечить независимость расследования или уголовного преследования по делам о торговле людьми от показаний либо обвинения со стороны жертвы (Решение СМ 5/08, параграф 8). Если жертвы обращаются с жалобой на своих эксплуататоров в правоохранные органы, государства-участники – как государство происхождения, так и государство назначения – должны убедиться в том, что эти заявления были расследованы и уголовно наказаны с должной тщательностью. Это обязательство расследовать и преследовать в судебном порядке с должной тщательностью также включает в себя обязательство надлежащего выявления жертв торговли людьми. Практика показала, что из-за отсутствия должной тщательности жертвы не были защищены, а в некоторых случаях были привлечены к ответственности в качестве торговцев.

Государства-участники также приняли специальные обязательства в отношении доступа к эффективным средствам правовой защиты и правосудию для жертв торговли людьми (Решения СМ 8/07 и 5/08). Государствами были приняты следующие обязательства: обеспечить предоставление жертвам доступа к правосудию (Решение СМ 8/07, параграфы 1, 7 и 11), в том числе доступа, без необоснованной задержки, к консультациям по их законным правам и доступным для них услугам, на понятном им языке, (Решение СМ 5/08, параграф 6); рассмотреть вопрос о разработке и укреплении своего законодательства, предоставляющего жертвам возможность получения компенсации за нанесенный ущерб, в том числе причитающейся им заработной платы; а также обеспечить наличие эффективной процедуры рассмотрения жалоб, при которой лица могут в конфиденциальном порядке сообщать об обстоятельствах, свидетельствующих о факте торговли людьми. И наконец, в Плане действий ОБСЕ государства-участники согласились рассмотреть меры, позволяющие использование конфискованных средств для дополнительного государственного финансирования программ, направленных на потребности жертв торговли людьми, а также для выплаты компенсаций жертвам (Решение СМ 2/03, Приложение III .1.5).

В ходе заседания особое внимание будет уделено ключевым вопросам прав жертв на основании результатов исследования БДИПЧ 2008 года о предоставлении компенсаций

жертвам эксплуатации и торговли людьми в регионе ОБСЕ, а также вопросам, поставленным в Отчете специального докладчика Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми в июне 2011 года. В докладе сосредоточено внимание на правах жертв торговли людьми на эффективные средства правовой защиты, и данный доклад содержит предлагаемый специальным докладчиком проект основных принципов по обеспечению прав жертв торговли людьми на эффективные средства правовой защиты.

Вопросы, обсуждаемые на этом заседании, могут включать следующие: Какими правами пользуются жертвы преступлений и жертвы торговли людьми, в частности, в отношении уголовного судопроизводства, и гарантируются ли эти права законами либо программными документами? Можно ли требовать возмещения морального и материального ущерба в ходе уголовного судопроизводства для жертв торговли людьми с целью сексуальной и трудовой эксплуатации? Каким образом жертвы торговли людьми без постоянного иммиграционного статуса могут эффективно отстаивать свои права в рамках уголовного, гражданского и административного судопроизводства? Какие меры можно предпринять для обеспечения доступности помощи, в том числе юридической, для жертв, желающих участвовать в уголовном судопроизводстве? Какие передовые практики и проблемы можно отметить в связи с внедрением мер по защите свидетелей для жертв торговли людьми, выступающих в качестве свидетелей и дающих показания против своих эксплуататоров? В случае наличия государственной системы правовой помощи, имеют ли жертвы преступлений, в том числе жертвы торговли людьми, право на получение юридической помощи в ходе уголовного и гражданского судопроизводства? Как можно обучать работников уголовной юстиции – полицию, прокуроров и судей – деликатному и уважительному отношению к жертвам торговли людьми? Куда могут обратиться жертвы с жалобой на нарушение своих прав работниками уголовной юстиции?

16 мая 2012 г., среда

10:00-13:00 Рабочая группа IV: Вопросы подотчетности, доступности и справедливости: предупреждение всех форм торговли людьми

Модератор: **Г-жа Синди Дайер**
Вице-президент Глобального партнерства «Живые голоса»
(Vital Voices Global Partnership)

Вступительное слово: **Г-н Николая Ле Коз**
Президент Экспертной группы Совета Европы по борьбе с торговлей людьми (GRETA)

Г-жа Мария Гервас
Судья Районного суда сектора Ботаники г.Кишинев,
тренер/преподаватель Национального института
правосудия Республики Молдова

Докладчик: **Г-н Пол Уэлш**
Великобритания

Государства-участники ОБСЕ взяли на себя обязательства по предупреждению

возникновения случаев торговли людьми. Эффективная профилактика также требует устранения основных причин торговли людьми и факторов, влияющих на уязвимость групп и отдельных лиц перед торговлей людьми, которая лежит в основе данной проблемы. К таким факторам относятся несправедливые и дискриминационные режимы миграции; торговая политика, усиливающая неравенство внутри стран и между странами; дискриминация и насилие в отношении уязвимых групп, включая женщин, детей, мигрантов и меньшинств; а также спрос на дешевый и незащищенный труд. В Декларации Порту о торговле людьми от 2002 года государства-участники признали «необходимо[сть] направлять усилия на коренные причины незаконной торговли и уменьшать социально-экономическое неравенство и неблагополучие [...], которые могут использоваться в корыстных целях организованными преступными сообществами». Государства-участники также признали, что создание рабочих мест, защита трудовых прав и обеспечение безопасных возможностей миграции являются важнейшими составляющими стратегии предотвращения торговли людьми (План действий ОБСЕ и Решение СМ 14/06, параграфы 4 и 6 (b)). Они обязались сократить незаметность эксплуатации и обеспечить формулировку минимальных стандартов труда в своем трудовом законодательстве, а также соблюдение этого законодательства (Решение СМ 8/07, параграфы 14, 15 и 17).

Эффективные механизмы обеспечения верховенства права необходимы для предотвращения торговли людьми. Профилактика может включать широкий спектр мер – от предоставления возможностей справедливой и равноправной миграции и трудоустройства для таких уязвимых групп, как мигранты, женщины и меньшинства, до укрепления системы уголовного правосудия, с тем чтобы положить конец безнаказанности и предотвратить преступления, связанные с торговлей людьми, в будущем. В ходе заседания участники рассмотрят и обсудят стратегии и такие меры по предотвращению торговли людьми и связанной с ней эксплуатации, как предоставление рабочих мест, повышение уровня информированности об эксплуатации и торговле людьми, а также о методах ее предотвращения, расширение прав уязвимых групп населения, включая меньшинства, на отстаивание своих прав и доступ к правосудию; сотрудничество с частным бизнесом для контроля цепочек поставок и наращивания потенциала различных государственных и общественных организаций, которые сталкиваются с жертвами торговли людьми или лицами, уязвимыми перед торговлей людьми; а также эффективные меры реинтеграции с целью предотвращения повторных случаев торговли людьми. На заседании будут также представлены результаты работы специального представителя и координатора ОБСЕ по борьбе с торговлей людьми, и, в частности, результаты конференции 2011 года *Альянса против торговли людьми* «Предотвращение торговли людьми в целях трудовой эксплуатации: достойный труд и социальная справедливость» (20-21 июня 2011 г.), а также годовой отчет специального представителя за 2011 год «Повестка дня по предотвращению».

Эффективное предотвращение торговли людьми также требует борьбы с коррупцией. Государства-участники взяли на себя обязательства «принимать такие законодательные и иные меры для признания уголовнонаказуемыми актов активной или пассивной коррупции среди публичных должностных лиц, как перечисленные в статьях 8 и 9 Конвенции ООН против транснациональной организованной преступности», а также «уделять первоочередное внимание проблеме коррупции в местных правоохранительных органах и обеспечивать применение надлежащих дисциплинарных процедур и уголовного преследования в отношении правоохранительных органов, уличенных в коррупции, связанной с торговлей людьми» (План действий ОБСЕ, III. 1.7, 2.9). В соответствии с

Решением СМ 7/08 о дальнейшем укреплении верховенства закона в регионе ОБСЕ, данное заседание предоставит государствам-участникам возможность для обмена информацией и передовым опытом в области борьбы с коррупцией, с особым акцентом на уроках, извлеченных из дел по торговле людьми.

Правозащитное реагирование на случаи торговли людьми требует, чтобы меры по борьбе с торговлей не оказывали негативного влияния на права или достоинство любого человека. Этот принцип и юридическое обязательство распространяется на лиц, подозреваемых или обвиняемых в преступлениях, связанных с торговлей людьми. На практике зачастую неспособность правильной идентификации жертв торговли людьми приводит к их преследованию в качестве правонарушителей, что часто не соответствует стандартам справедливого судебного разбирательства. Международные стандарты и правила, регулирующие ведение судебных разбирательств, гарантируют всем лицам право на справедливое и публичное судебное разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом, установленным законом (Международный пакт о гражданских и политических правах, статья 14; Европейская конвенция о правах человека, ст. 6). Необходимо ввести в действие механизмы надзора для обеспечения проведения справедливого судебного разбирательства в соответствии с международными стандартами, а также для обеспечения прозрачности всего расследования, уголовного преследования и судебного разбирательства.

Отслеживание влияния мер по борьбе с торговлей людьми и отсутствия их негативного влияния на установленные права является одним из важнейших вопросов. В связи с этим механизмы перенаправления жертв также могут содействовать совершенствованию национального законодательства, политики и процедур посредством мер по укреплению потенциала, а также внутренних систем надзора и мониторинга, и установления критериев для проверки достижения целей (План действий ОБСЕ, VI, 1. и Решение СМ 15/06, параграф 3). Работа независимых национальных докладчиков или иных эквивалентных механизмов служит для государств в качестве полезного механизма отчетности и контроля для оценки воздействия мер по борьбе с торговлей людьми и формулировки рекомендаций для решения проблем и устранения недостатков (см. План действий ОБСЕ, VI, 1. и Директива ЕС по торговле людьми 2011/36, ст. 27).

Вопросы, обсуждаемые на этом заседании, могут включать следующие: Какие стратегии и меры были приняты для предотвращения торговли людьми, с уделением особого внимания защите мигрантов и прав трудящихся? Также, какие меры были приняты в целях устранения факторов, повышающих уязвимость к торговле людьми, например, борьба с дискриминацией женщин, мигрантов и меньшинств? Какие имеются передовые практики по предоставлению прав уязвимым группам населения и общинам, в том числе путем расширения их доступа к рынку труда и с помощью мер по укреплению легальной миграции, в частности, для женщин и меньшинств? Какие учреждения/органы осуществляют надзор за внедрением стратегий и мер по борьбе с торговлей людьми, и как оценивается их влияние? Где были приняты какие-либо антикоррупционные меры в контексте торговли людьми? Какие уроки, извлеченные в других областях, и передовые практики могут быть использованы в случаях торговли людьми в данном контексте? Как можно привлечь частный сектор к предотвращению торговли людьми? Какие механизмы контроля существуют для обеспечения соблюдения стандартов справедливого судебного разбирательства, в частности, в случаях торговли людьми?

15:00-18:00 Заключительное пленарное заседание

Подведение итогов докладчиками из рабочих групп

Комментарии делегаций

Заключительное слово

Г-н Даглас Уэйк

Первый заместитель директора БДИПЧ ОБСЕ

Закрытие семинара